

AK7246124

ADELA GARCÍA ARANA  
NOTARIO

Rambla Catalunya, 57-59, 5º3ª  
08007 Barcelona  
Tel. 93-182.60.80 - Fax. 93-487.33.66  
informacion@notariaadelagarcia.com

NUMERO MIL TREINTA Y UNO.-----

**ADAPTACIÓN DE ESTATUTOS Y DIMISIÓN Y NOM-  
BRAMIENTO DE VOCAL DE LA FUNDACIÓ PRIVADA  
"BABEL PUNTO DE ENCUENTRO"**

EN BARCELONA, mi residencia, a veintiséis de  
Mayo del año dos mil once.-----

Ante mí, ADELA GARCIA ARANA, Notario del  
Ilustre Colegio de Cataluña,-----

COMPARECEN en mi despacho:-----

DON JUAN IGNACIO SANS PASCUAL, mayor de  
edad, casado, Funcionario, vecino de 08006 - Barce-  
lona (Calle Balmes, nº 217, 6º-2ª), y con DNI/NIF nº  
46.208.078-C.-----

INTERVIENE en nombre y representación de la  
FUNDACIÓ PRIVADA "BABEL PUNTO DE ENCUEN-  
TRO", domiciliada en Barcelona (Calle Balmes, nº  
217, 6º-2ª); constituida mediante escritura autorizada  
por el Notario de Barcelona, Don Ricardo Monllor  
González, el 2 de Febrero de 2.004, bajo el número  
259 del Protocolo; inscrita en el Registro de Funda-

ciones de la Generalitat de Catalunya con el número 1979, y con CIF número G63422224. -----

Está legitimado para este acto por su condición de **Secretario del Patronato** de dicha Fundación, subsistente según afirma; y facultado por acuerdo de del Patronato de la citada Fundación de dicha Fundación en su reunión celebrada el día **20 de Mayo de 2.011**, según Certificación que me entregan y uno a esta matriz, legitimando las firmas que la autorizan de Don Andreu Clapés i Flaquer y Don Juan Ignacio Sans Pascual, Presidente y Secretario, respectivamente de dicho Patronato. -----

Se identifica por su reseñado Documento, le juzgo con capacidad legal para otorgar esta escritura de **ADAPTACIÓN DE ESTATUTOS SOCIALES, Y DIMISIÓN Y NOMBRAMIENTO DE VOCAL** y, al efecto, ---

**EXPONE** :-----

Que elevando a público los acuerdos adoptados por unanimidad por el Patronato de la citada Fundación en la sesión a que alude la Certificación Protocolizada, -----

**OTORGA** :-----

**PRIMERO.-** Quedan **ADAPTADOS** los Estatutos sociales al nuevo Código Civil de Cataluña, los cuales



quedarán con la redacción que constan en el documento Anexo de la reseñada Certificación, a cuyo contenido se remite. -----

**SEGUNDO.-** Queda **ACEPTADA** la dimisión del Vocal, **Don Antonio Ruiz Torres**, efectuada mediante carta de fecha 23 de Marzo de 2.011. -----

El señor compareciente me entrega en este acto carta de renuncia de dicho señor, cuya firma se halla legitimada, la cual dejo unida a esta matriz. -----

**TERCERO.-** Queda **NOMBRADO VOCAL** de la Fundación por el plazo de cinco años : -----

**DON CARLOS MIRANDA ROS**, mayor de edad, casado, vecino de 08024 - Barcelona (Calle Travesera de Dalt, nº 11-13, Escalera Izquierda, 5º-1ª), y con DNI/NIF nº 46.117.104-B. -----

Dicho señor presente en la citada sesión aceptó el cargo para el que fue designado. -----

El otorgante, previamente informado, manifiesta su renuncia en este acto de modo formal y expreso a la comunicación telemática del contenido de la pre-

sente escritura a través del Sistema de información central del Consejo General del Notariado, debidamente conectado con el Sistema de Información corporativo del Colegio de Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España, así como en su caso, a la comunicación por telefax.-----

**PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.-----**

Advierto expresamente al compareciente que sus datos van a ser incorporados al fichero del Protocolo y documentación notarial y al fichero de Administración y organización, así como del hecho de que, en su caso, tales datos pueden ser cedidos a aquellas Administraciones públicas que según una norma con rango de Ley tengan derecho a ello. Hechas las advertencias de sus derechos al respecto.-----

Hechas las reservas y advertencias legales y registrales.-----

Así lo dice y otorga. -----

Habiendo previamente permitido yo la lectura de la misma al compareciente, además leída por mi la ratifica y firma conmigo. -----

Doy fe de que a mi juicio tiene capacidad y legitimación, de que el consentimiento ha sido libremente prestado y de que el otorgamiento se adecua a la le-





Esta la firma del compareciente. "Signado y firmado: La Notario autorizante. = Rubricado - Sellado".-

**DON JUAN IGNACIO SANS PASCUAL**, Secretario del Patronato de la FUNDACIÓ PRIVADA "BABEL PUNTO DE ENCUENTRO".

**CERTIFICA:**

Que en la reunión del Patronato celebrada el día **20 de Mayo de 2.011**, en el domicilio social, a la que asistieron la totalidad de sus miembros, o sea Don Ferran Sans Pascual, Don Juan Ignacio Sans Pascual, Don Félix Castillo López, Don Carlos Miranda Ros, Don Borja Sans Gazeau, Don Ignacio Sans Gazeau, Don Javier Garcia Bonomi, y Doña Maria Josefa Galobart Portella, bajo la presidencia de DON ANDREU CLAPÉS I FLAQUER, y como Secretario, DON JUAN IGNACIO SANS PASCUAL, que ostentan dichos cargos en el seno del Patronato, se tomó por unanimidad de los asistentes, los siguientes acuerdos:

**PRIMERO.- ADAPTAR** los Estatutos sociales al nuevo Código Civil de Cataluña, los cuales quedarán con la redacción que constan en el documento Anexo de la presente Certificación.

**SEGUNDO.- ACEPTAR** la dimisión del Vocal, Don Antonio Ruiz Torres, efectuada mediante carta de fecha 23 de Marzo de 2.011.-

**TERCERO.- NOMBRAR VOCAL** de la Fundación por el plazo de cinco años a : -----

**DON CARLOS MIRANDA ROS**, mayor de edad, casado, vecino de 08024 - Barcelona (Calle Travessera de Dalt, nº 11-13, Escalera Izquierda, 5º-1º), y con

MINISTERIO DE FOMENTO

Dicho señor presente en la citada sesión aceptó el cargo para el que fue designado. -----

**CUARTO.-** Facultar ampliamente al Secretario del **Consejo Patronato, DON JUAN IGNACIO SANS ANSCUAL**, para llevar a cumplimiento y ejecución los precedentes acuerdos, otorgando los documentos públicos y privados que fueren menester, sin limitación alguna.

**ASIMISMO CERTIFICA** que el Acta de la reunión fue dictada al final de la sesión, y una vez leída, fue aprobada y firmada por todos los asistentes, así como también fue firmada por el Secretario, con el visto bueno del Sr. Presidente.

E para que así conste libro la presente Certificación, con el visto bueno del Sr. Presidente, en Barcelona, a veinte de Mayo del año dos mil once.-

El secretario: **D. José María Riera Cassiot** Vale.

**EL PRESIDENTE**

**EL SECRETARIO**



## **ESTATUTS DE LA FUNDACIÓ PRIVADA "BABEL PUNTO DE ENCUENTRO"**

### **Capítol I. Nom, naturalesa, domicili i règim jurídic**

**Article 1.-** La Fundació s'anomena "FUNDACIÓ PRIVADA "BABEL PUNTO DE ENCUENTRO", està subjecte a la legislació de la Generalitat de Catalunya i iniciarà les seves activitats en la data d'atorgament de la carta fundacional.

**Article 2.-** La Fundació, que és privada, té caràcter permanent i cultural. Gaudeix de plena capacitat jurídica i d'obrar per l'assoliment de les seves finalitats pel fet de l'atorgament de la seva carta fundacional en escriptura pública i de la inscripció en el Registre de Fundacions de la Generalitat de Catalunya.

La seva capacitat jurídica d'obrar no tindrà altres limitacions que les imposades expressament per les lleis o pels presents Estatuts.

**Article 3.-** La Fundació té el seu domicili a Barcelona, carrer Balmes, núm. 217, 6è 2a.

**Article 4.-** La carta fundacional i els presents Estatuts, així com els acords i les normes complementàries que puguin acordar els òrgans de govern, són les normes per les quals, juntament amb la legislació directament aplicable, ha de regir-se l'activitat i la vida de la Fundació.

### **Capítol II. Finalitats fundacionals i beneficiaris de la Fundació**

**Article 5.** La Fundació, que exerceix les seves funcions principalment a Catalunya, té com a objectius la solidaritat amb la immigració, la seva formació cultural, la seva integració i quan sigui factible l'ajut per a la seva posterior repatriació. La seva actuació es basa fonamentalment en la prestació de serveis i realització de projectes solidaris.

I com a fins específics en relació amb l'objecte els següents:

1.- La col·laboració amb altres programes de cooperació per tal de promoure el desenvolupament en el seu entorn, evitant que el fet d'immigrar sigui l'única sortida de la promoció professional, mitjançant el Comerç Just i l'aportació de recursos pel desenvolupament d'aquest entorn.

2.- La col·laboració en programes de cooperació per afavorir el desenvolupament integral dels diferents col·lectius.

3.- Concessió de micro crèdits.

4.- L'ensenyament dels idiomes català i castellà en funció del col·lectiu al qual vagi adreçat.



5.- La formació humana i intel·lectual per a la seva adaptació a la societat millorant la qualitat i el desenvolupament de qualsevol tipus d'activitat cultural o educativa.

6.- L'ajut i formació en la recerca d'ocupació.

7.- La intermediació en problemàtiques puntuals que demanin els beneficiaris d'aquest col·lectiu.

8.- La repatriació quan l'estada al país no sigui factible, recolzant-los amb assessorament.

9.- Elaboració de projectes.

10.- Sensibilització i captació de recursos per al desenvolupament de les activitats anteriorment descrites.

11.- Qualsevol altre activitat que per el desenvolupament dels fins fundacionals, acordi el Patronat.

**Article 6.-** Podran ser beneficiaris de la Fundació aquelles persones que estiguin dintre del seu objecte i finalitats, o qualsevol altres que el Patronat pugui determinar amb caràcter discrecional, de forma que ningú pugui al·legar davant la Fundació, ni individualment ni col·lectivament, cap defecte d'ús i gaudi dels beneficis o ajuts que la Fundació confereixi, ni aquesta imputar la seva atribució a persones determinades.

L'elecció dels beneficiaris s'efectuarà pel Patronat, amb criteris d'imparcialitat i de no discriminació, entre les persones que reuneixin les circumstàncies següents: formar part del col·lectiu atès per la Fundació, demanar la prestació o servei que la Fundació pugui oferir, i complir els requisits específics que, complementàriament, pugui acordar el Patronat.

### Capítol III. Gestió econòmica

**Article 7.-** El patrimoni autònom, en el sentit de dotació, de la Fundació quedarà vinculat al compliment de les finalitats fundacionals.

Aquest patrimoni està integrat per:

- a) El capital fundacional, constituït per la dotació inicial, segons consta en la carta fundacional.
- b) Tots aquells béns i drets que accepti i rebí la Fundació aportats pel fundador o per altres entitats o persones amb aquest específic caràcter i que s'acumulin al fons fundacional, segons les disposicions expresses del transmissor o, en el seu cas, del Patronat.

**Article 8.-** Només es podrà disposar dels béns i drets que integren el patrimoni de la Fundació amb els requisits i en la forma establerts en l'art. 523-1 del Codi Civil de Catalunya. L'import que se n'obtingui s'haurà de reinvertir en l'adquisició d'altres béns i drets que subroguin el lloc dels venuts o gravats, o en el millorament dels béns de la Fundació.

**Article 9.-** L'exercici econòmic de la Fundació coincidirà amb l'any natural. El Patronat de la Fundació formularà anualment l'inventari, el balanç de situació, tancat el 31 de desembre, el compte de resultats, l'estat de canvis en el patrimoni net, l'estat de fluxos d'efectiu i una memòria justificativa de les activitats fundacionals realitzades durant l'any, i que contindrà, a més, els requisits consignats en l'art. 333-8.e) del Codi civil de Catalunya.

Els documents indicats s'hauran d'aprovar pel Patronat en el termini de sis mesos següents a la data de tancament de l'exercici econòmic, i s'hauran de presentar al Protectorat de la Generalitat de Catalunya dins els trenta dies següents a la seva aprovació pel Patronat.

**Article 10.-** Els recursos anuals propis s'integraran de:

- c) Les rendes que produeixi l'actiu.
- d) Els saldos favorables que puguin resultar de les activitats fundacionals.
- e) Les subvencions i altres liberalitats rebudes amb aquesta finalitat i que, per tant, no hagin de ser incorporades al capítol fundacional.

**Article 11.-** A la realització de les finalitats fundacionals s'hi haurà de destinar, almenys, el 70% de les rendes i dels altres ingressos nets anuals que s'obtinguin. La resta, s'haurà d'aplicar al compliment diferit d'aquestes finalitats fundacionals o a l'increment dels fons propis de la Fundació.

**Article 12.-** La compatibilitat de la Fundació s'ajustarà a les normes de comptabilitat general i a les exigències de la legislació aplicable.

#### **Capítol IV. Els òrgans de govern**

**Article 13.-** La representació, govern i administració de la Fundació és assignada al Patronat, amb les més àmplies facultats, el qual té la composició següent:

- a) N'és president el Sr. Andres Clapes Flaquer.
- b) Fins un màxim de deu membres designats pel fundador i, mort aquest, pel Patronat.
- c) N'és vicepresident el Sr. Ferrán Sans Pascual.
- d) N'és Tresorer – Secretari el Sr. Joan Ignasi Sans Pascual.
- e) En són vocals:
  - El Sr. Félix Castillo López.
  - El Sr. Javier García Bonomi.
  - La Sra. Maria Josefa Galobart Portella.
  - El Sr. Borja Sans Gazeau.
  - El Sr. Ignacio Sans Gazeau.
  - El Sr. Carlos Miranda Ros.
  - El Sr. José María Riera Gassiot.

**Article 14.-** Els patrons als que fa referència l'apartat b) de l'article 13 són nomenats per un període de cinc anys renovables. Després de la mort del Fundador, el nomenament dels esmentats vocals serà competència del Patronat.

Cadascun dels patrons a què fan referència els apartats c) i d) de l'article 13 estaran representats en el Patronat, d'una manera estable, per la persona a qui correspongui aquesta funció, d'acord amb les normes que la regulin, o per la persona que designi a aquest efecte l'òrgan competent.

**Article 15.-** Desaparegut el Fundador, el President de la Fundació serà designat pel Patronat entre els seus membres, per acord dels dos terços dels presents, i per una durada de cinc anys, renovables.

**Article 16.-** El Patronat ha de nomenar un Secretari, que haurà de ser representant patró.

**Article 17.-** El càrrec de patró és gratuït, si bé li poden ser retribuides les despeses que es produeixin en el decurs del seu exercici, sempre i quan es trobin degudament justificades.

**Article 18.-** El Patronat podrà nomenar un director o gerent, responsable de l'acompliment de les finalitats fundacionals en l'aspecte tècnic, les atribucions del qual seran definides en el moment del nomenament pel mateix Patronat, respectant, sempre, les disposicions que sobre el particular estableixen els arts. 332-2 i 332.10 del Codi Civil de Catalunya.

**Article 19.-** El Patronat es reunirà tantes vegades com sigui convocat pel President, o sigui per pròpia iniciativa o a petició d'una quarta part dels seus membres. La convocatòria s'ha de fer per escrit amb una antelació mínima de set dies.

El Patronat s'ha de reunir un cop l'any com a mínim, dins dels sis primers mesos de cada any natural, per a aprovar els documents consignats al llibre II corresponents a l'exercici econòmic tancat el 31 de desembre de l'any anterior.

**Article 20.-** El Patronat quedarà vàlidament constituït sempre que hi siguin presents la majoria dels patrons, sense perjudici que les disposicions legals o estatutàries determinin altres proporcions de compliment obligatori.

Els acords es prendran per majoria de vots dels assistents a la reunió. Tanmateix, la modificació dels Estatuts i la compra, venda o gravamen de béns immobles exigirà l'acord favorable de dos terços de tots els membres del Patronat i el compliment d'allò disposat a les normes legals vigents per cada supòsit.

El vot dels patrons no és delegable.

**Article 21.-** Sense perjudici de les funcions que corresponent al Protectorat, correspon al Patronat el govern i administració de la Fundació. En conseqüència, són facultats del Patronat, entre d'altres:

- a) L'elecció dels patrons en els termes establerts a l'article 13.
- b) El nomenament del director o gerent.
- c) Els actes i negocis jurídics propis del govern i gestió de la Fundació i els relatius a l'administració de tots els béns que integren el seu patrimoni, i a l'exercici de tots els seus drets i accions, dins de les disposicions estatutàries i legals.
- d) Aprovar les liquidacions de pressupostos, l'inventari i els comptes anuals.
- e) Interpretar aquest Estatut i establir les normes complementàries que siguin pertinents d'acord amb la legislació vigent.
- f) Acordar la modificació dels Estatuts, l'extinció de la Fundació o la seva fusió amb una altra. Aquests actes requeriran, a més, l'aprovació del Protectorat.
- g) Regir l'actuació de la Fundació.
- h) En general, realitzar tots els actes, intervenir en negocis jurídics i atorgar qualsevol contracte que sigui convenient per a la bona administració de la Fundació i dels seus béns, i per a l'exercici dels seus drets.

Totes les facultats esmentades s'entenen sense perjudici de la comunicació al Protectorat o de l'obtenció de l'autorització del Protectorat, sempre que sigui legalment preceptiu.

**Article 22.-** Correspon al Secretari estendre les actes i lliurar-ne certificacions amb el vist-i-plau del President.

Les actes podran ser aprovades pel Patronat en la seva propera reunió, o bé, es podrà facultar, al final de cada sessió, a dos membres del Patronat per a que puguin, conjuntament, amb el Secretari, aprovar l'acta estesa per aquest a fi i efecte de que esdevingui executiva, i sense perjudici de la seva ratificació pel Patronat, en la seva propera reunió.



**Article 23.-** Per tal de garantir la deguda transparència i evitar possibles situacions de conflicte, els patrons i les persones indicades en l'annex 212-9.3 del Codi Civil de Catalunya:

- i) No podran tenir cap tipus de relació professional o laboral retribuïda amb la Fundació.
- ii) S'hauran d'abstenir de participar en tot tipus de negocis i activitats financeres que puguin comprometre l'objectivitat en la gestió de la Fundació.
- iii) No podran participar en societats constituïdes o participades per la Fundació.
- iv) Dintre els dos anys següents, comptats des de la seva desvinculació de la Fundació, no podran desenvolupar serveis en empreses o societats privades participades per aquella.

#### **Capítol V. Extinció de la Fundació**

**Article 24.-** En cas de dissolució de la Fundació, els béns sobrants de la liquidació, un cop pagats en el seu cas els deutes, passaran a altres entitats públiques o privades d'interès públic, que es dediquin a activitats anàlogues a la d'aquesta Fundació, d'acord amb la decisió que adopti al Ple, sempre que siguin entitats beneficiàries del mecenatge segons el que estableix la legislació aplicable.

PATRONATO DE LA FUNDACION  
BABEL PUNTO DE ENCUENTRO  
Mare de Deu del Pilar, 15, Pral.  
08003 Barcelona

Madrid, 23 de Marzo de 2011

Estimados Patronos:

Por medio del presente escrito  
formalizo mi renuncia al cargo de Patrono que ostentaba  
en la actualidad, agradeciendo a todos vuestra acogida  
en esa Fundación.

Atentamente,



Firmado:  
Antonio Ruiz Torres  
DNI 36495647-Y  
C/Rossinyol, 2  
17451 Sant Feliu de Buixalleu (Girona)

SELO DE  
LEGITIMACIONES Y  
LEGALIZACIONES

NIHIL PRIUS FIDE  
A271350704

NIHIL PRIUS FIDE  
A271350704

CONCUERDA con su original, obrante en mi Protocolo general corriente de instrumentos públicos bajo el número al principio indicado. Y a utilidad de **BABEL PUNTO DE ENCUENTRO**, libro esta COPIA, extendida en ocho folios de papel exclusivo para documentos notariales, de la misma serie, números el del presente y los siguientes en orden correlativo. En Barcelona, a dieciseis de Junio de dos mil once. DOY FE. -----



Generalitat de Catalunya  
Departament de Justícia  
Direcció General de Dret i d'Entitats Jurídiques

Faig constar que per la Resolució del director general de Dret i d'Entitats Jurídiques (per delegació de la persona titular del Departament de Justícia, segons Resolució JUS/1411/2005, d'11.04.2005, DOGC 4382 d'11.05.2005) que es consignarà més avall, s'aprova i s'inscriu, en el Registre de Fundacions de la Generalitat de Catalunya, l'adaptació a la Llei 4/2008, de 24 d'abril, del llibre tercer del Codi civil de Catalunya, relatiu a les persones jurídiques, de la Fundació que tot seguit s'esmenta. Així mateix s'hi inscriu l'acte de modificació de patronat contingut en aquesta mateixa escriptura. Aquesta escriptura està complementada per l'escriptura autoritzada en data 10 de juliol de 2012 per la mateixa notaria, núm. 1191 de protocol.

Nom de la Fundació

Fundació Privada Babel Punto de Encuentro

Núm. d'inscripció 1979

Data de la Resolució 24/07/2012

La Responsable de publicitat registral

Data 14 de setembre de 2012

D.A. 3ª L.8/89 - Documento no sujeto  
(Instrumento sin cuantía)